

MODELO DE PREENCHIMENTO

※ 英語版、ポルトガル語版の記入例は右記の QR コード※からご確認ください。

*English and Portuguese version of the sample is available from the QR code on the right.

* Modelo de preenchimento em Português e Inglês disponível pelo código QR da direita.

※QR コードは (株) デンソーウェーブの商標登録です。



① Assinale , após verificar que todos os membros da família ficaram isentos do imposto residencial do ano R5 Nendo (Referente à renda de 2022).

(Obs.) Não se enquadram nos requisitos do subsídio, os universitários isentos de imposto residencial que moram sozinhos e estão declarados como dependentes do pai ou mãe que teve tributação do imposto residencial, nem os pais isentos de imposto residencial que estão declarados como dependentes do(a) filho(a) que teve tributação do imposto residencial.

② Assinale , após verificar que todos os membros da família fizeram a declaração de renda do ano 2022, independente de ter ou não renda tributável para o imposto residencial do ano fiscal R5 Nendo.

③ Assinale , após verificar que o chefe de família nunca recebeu em outro município, o Subsídio Juumin-zei Hikazei Setai-tou Shien Kyuufukin do ano R5 Nendo (seja para famílias totalmente isentas do imposto residencial ou famílias que tiveram queda brusca financeira).

* Somente as famílias que se enquadram em todos os requisitos ①, ② e ③, poderão receber este subsídio.

Favor preencher o “Nome do chefe de família”, a “Data de verificação” do conteúdo da solicitação, e o “Telefone de contato” que possa atender durante o dia.

様式第 1 号

発行日

市市区町村交付印

令和 5 年度 住民税非課税世帯等支援給付金支給要件確認書

令和 5 年度 住民税非課税世帯等支援給付金支給要件確認書について、令和 5 年度の住民税の課税状況に基づき、支給対象者に該当する可能性があるため、以下のとおり、支給予定額をお知らせします。
以下の内容を確認して、までに、この確認書を返送してください(返日、消印有効)。

Forma de recebimento: Depósito na conta bancária
Conta bancária:
Valor do subsídio:
Data prevista para o pagamento:

(受付用バーコード)

※記載された口座を既に解約しているなどの理由で上記口座とは異なる口座への振込みを希望する場合や、上記口座が空欄の場合は、裏面の受取口座記入欄を記入してください。

■世帯主の方が記入してください。

確認欄 (以下の項目を確認し、確認後にチェック欄 () に『 』を入れてください。)

① 世帯の全員が、住民税が課税されている世帯の扶養を受けていません。

② 世帯の中に、住民税課税となる所得があるのに未申告である者はありません。

③ 他の市区町村で令和 5 年度の住民税非課税世帯等への給付金の支給を受けていません。

※ 確認欄①から③の全てにチェックがある場合に限り、支給対象に該当し、給付金が受け取れます。
(いずれか1つでもチェックがない場合、支給対象に該当せず、給付金を受け取れません。)

※租税条約による住民税の免除を届け出ている方がいる場合は、支給対象となりません。

※確認内容が誤っている場合は給付金の返還を求める場合があります。
住民税の取扱として、扶養を受けているか分からないときは、両親や子ども等、家族に確認してください。
また、意図的に虚偽の記載をした場合は不正受給として詐欺罪に問われる場合があります。

※修正申告や更正を行った結果、令和 5 年度の住民税が非課税から課税になった場合等、本給付金の支給対象外となる場合は、に申し出てください。

※上記の回答期限までに返信がない場合及び返送した確認書に不備があり が定める期限までに必要な修正が行われない場合、は本給付金の支給を辞退したとみなします。

■本給付金を受給しない場合は、右のチェック欄 () に『 』を入れてください。
【 私の世帯は給付金を受給しません 】

上記記入内容に相違ありません。

Nome do chefe de família	Data de verificação	Ano	Mês	Dia	Telefone de contato
--------------------------	---------------------	-----	-----	-----	---------------------

代理人が確認する場合は、裏面の代理確認 (受給) に記入してください。

裏面もあります

VERSO

Assinale , somente se desejar receber o subsídio numa conta bancária diferente da que está registrada na página da frente deste formulário, ou se os dados da conta bancária estiverem em branco. Neste caso, deverá anexar a cópia da caderneta bancária, etc., e a do documento de identificação pessoal. * Favor preencher os dados da conta bancária do chefe da família.

8 8

記載された口座を既に解約しているなどの理由で表面口座とは異なる口座への振込を希望する場合や、表面口座欄が空欄の場合には、チェック欄 に「✓」を入れて必要事項を記入してください。

表面口座に代えて（又は表面口座欄が空欄の場合）、 下記の口座への振込を希望します。※世帯主（申請者）名義のもの（通帳等の写しは必要、既得収入口座のない口座を記入しないでください）【受取口座記入欄】 ※下欄に記載の上、振込先金融機関口座確認書類及び本人確認書類を添付してください。

金融機関名	支店名	分類	口座番号	口座名義(カナ)
1. 銀行 2. 信託 3. 農協 4. 信用金庫	支店番号	1 普通 2 当座	口座番号	口座名義(カナ)

ゆうちょ銀行 通帳記号 通帳番号 口座名義(カナ)

金融機関の口座がない方、金融機関から書留郵便で住所に住んでいる方で、現金による支給を希望する場合は、チェック欄 に「✓」を入れてください。 現金による支給を希望します。

É possível receber o subsídio em mãos, somente se a pessoa não possuir conta bancária, ou residir em local extremamente afastado, etc., impossibilitando o acesso à instituição bancária. * Não será possível receber o subsídio no mesmo dia que entregar o formulário. O resultado da avaliação será enviado posteriormente por correio. Ao receber o aviso de aprovação, deverá comparecer ao guichê responsável, dentro do período e horário indicado (somente dias úteis), munido do “aviso de aprovação do subsídio” e “documento de identificação pessoal”.

【振込先金融機関口座確認書類】

受取口座の金融機関名、支店名、口座番号、口座名義人（カナ）が分かる通帳の見開き部分の写し、なければキャッシュカードの写し

表面の上の「支給口座」欄に記載された口座以外の口座への振込を希望される場合や、「支給口座」欄に口座の記載がない場合は、「受取口座記入欄」に記入した振込を希望する口座の確認書類を提出してください。

※表面の上の「支給口座」欄に記載の口座への振込を希望される場合は添付不要

Caso deseje que o subsídio seja depositado em uma conta bancária diferente da que está registrada na página da frente deste formulário, anexe a cópia da capa e página de abertura da caderneta bancária (que contém o nome do banco, filial, titular, escrita do nome em katakana e número da conta). Se não possuir, anexe a cópia do cartão do banco.

【本人（代理人）確認書類】

マイナンバーカード（写真付の面のみ）、運転免許証、パスポート等の写し
(本人確認書類の表面に住所の記載がない場合や、住所の変更がある場合は、必ず現住所の記載がある面の写しも付けてください。)

※日本国籍を有しない方の本人確認書類
在留カード（表と裏）、特別永住者証明書

※代理人が受給する場合
世帯主の本人確認書類の写しと代理人の本人確認書類の写し
代理人が受給する場合の添付書類は、記載例をご確認ください

表面の上の「支給口座」欄に記載された口座以外の口座への振込を希望される場合や、「支給口座」欄に口座の記載がない場合、現金による支給を希望される場合、代理人が確認（受給）する場合には有効期限内の本人（代理人）確認書類の写しを提出してください。

Caso deseje que o subsídio seja depositado em uma conta bancária diferente da que está registrada na página da frente deste formulário, anexe também a cópia do documento de identificação pessoal (dentro da data de validade).

代理人が確認する場合は、下記の代理確認（受給）に記入してください。
【代理確認（受給）を行う場合の記入欄】
世帯主本人に代わって、代理人が内容確認や受給する場合には、世帯主が以下の欄を記入してください。
(代理人は、令和5年6月1日時点で世帯主と同一世帯の方、法定代理人の方、親族等)

Representante	Nome em katakana	Relação com o chefe de família	Data de nascimento do representante	Endereço e número de telefone do representante
	Nome do representante		Meiji-Taishou>Showa*Heisei ___Ano___Mês___Dia	Tel. para contatar de dia: ()
Eu indico a pessoa acima como meu representante para: (verificar / solicitar receber verificar / solicitar e receber)		o Subsídio do ano R5 Nendo. * Desnecessário selecionar quando for representante oficial.	Nome do chefe de família	

Caso for verificar, solicitar e/ou receber o subsídio através de representante, anexe a cópia do documento de identificação pessoal do chefe da família e do representante. Caso for receber o subsídio através de representante, anexe um documento que comprove a relação com o chefe de família (ver tabela abaixo).

Caso for verificar, solicitar e/ou receber o subsídio através de representante, o próprio chefe de família deve preencher os dados de dentro deste quadro destacado.

Relação com o chefe de família	Exemplo de documento que comprova a relação entre o chefe de família e o representante
Membro da mesma unidade familiar	Não é necessário anexar documentos.
Representante oficial	Cópia do documento que comprova que é o representante oficial.
Parente de outra unidade familiar	Cópia do Koseki, certidão de nascimento, etc., que comprove a relação entre os dois.
Tutor de menor, etc.	(Se o documento não estiver escrito em Japonês, será necessário anexar também a tradução em Japonês.)
Funcionário de casa de idosos, etc.	Comprovante que a pessoa vive no estabelecimento e que o funcionário trabalha nesse local.